



Majiganyo gandanda ga acakulungwa

M'CIYAWO

Majiganyo gandanda ga acakulungwa M'ciyawo

Bible Society of Malawi ■ United Bible Societies



Literacy for Women in Africa

Malawi

2023

Yao Basic Literacy Primer

This book has been produced with support from Finland's Development Cooperation and the Finnish Bible Society.

With appreciation to the South African Baptist Union (SABU)

Copyright © The Bible Society of Malaŵi, 2017

Copyright © Finnish Bible Society, 2017

Copyright © SIL International, 2017

This book is shared with you under a DD:BY-NC-SA license.

Primer production team: Benson Makalani, George Bamusi, Lyson Jonanje, Mansour M. Imran, Maria Goliati, Melyna Chimoyo, Silvana Marandellas, Veronica Alidih and Willie Beaton

Consultant: Rudy Klaas, SIL International

Artwork: Innocent Yesaya and
International Illustrations: Art of Reading 3.0

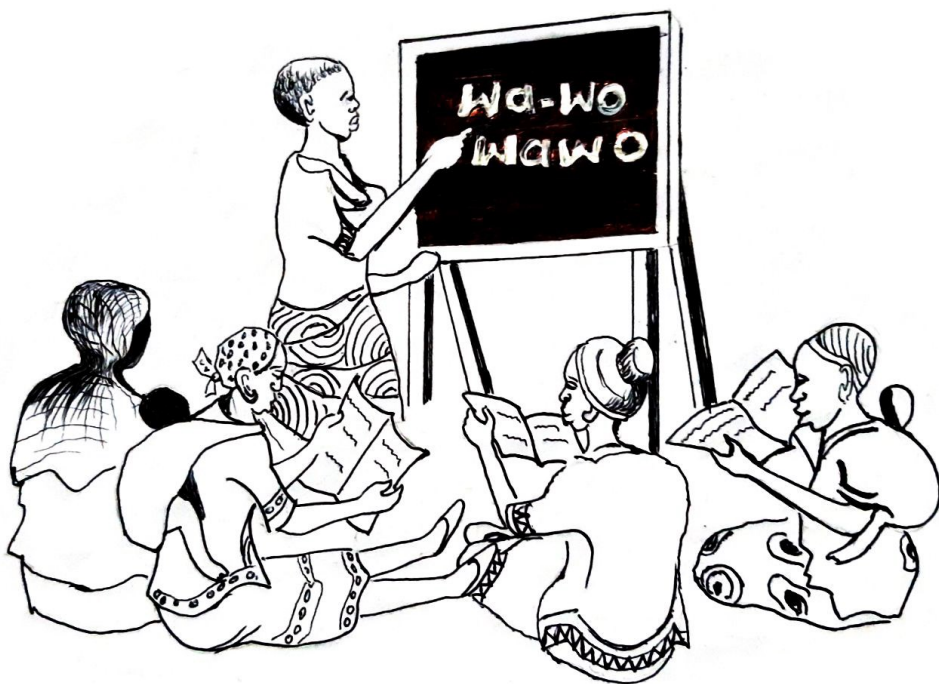
Cover design and layout: Ari Vitikainen, Finnish Bible Society

Published by The Bible Society of Malaŵi
P.O. Box 740, BLANTYRE Malaŵi

Printed in Malaŵi
2023

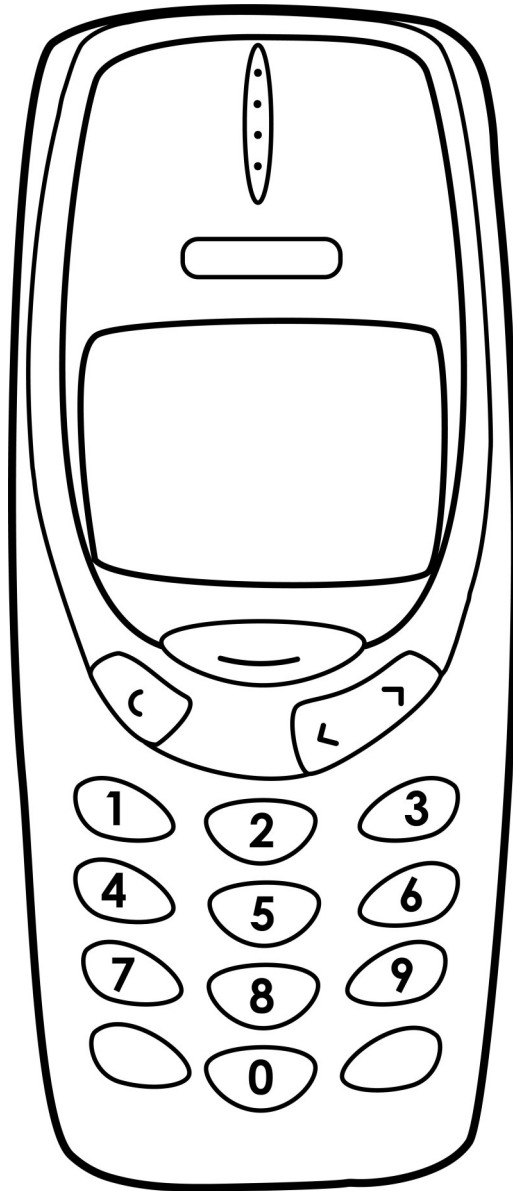
Fourth Edition, 1385 copies

Majiganyo gandanda ga acakulungwa M'ciyawo



1

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0



1

6

2

7

3

8

4

9

5

0

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0



2

a A n N



Ana

①

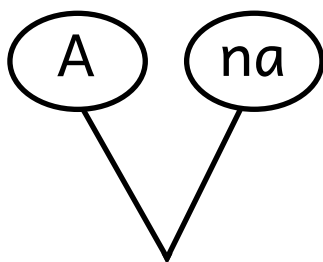
Ana	n	Ana	a
na	na	na	na
n	Ana	a	Ana

②

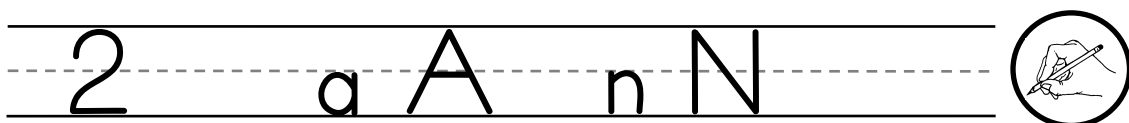
a
na

③

na



Ana



3

m M



mama

①

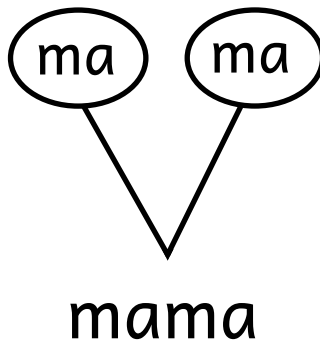
mama	m
ma	ma
m	mama

②

a	a
ma	na

③

ma
na



mama

Ana

3 m M



4

i I



Amini

①

Amini	i
ni	ni
i	Amini

②

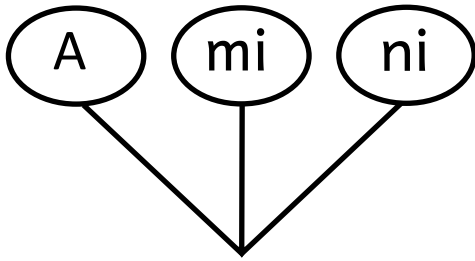
i	i
mi	ni

③

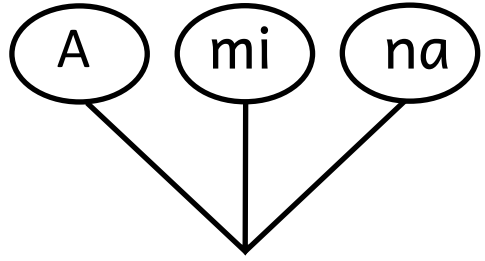
mi
ni

④

i	mi	ni
a	ma	na



Amini



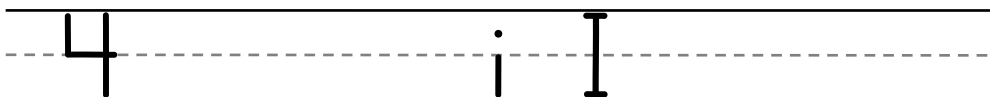
Amina

Amina ni Amana.

Mama ni Ana.

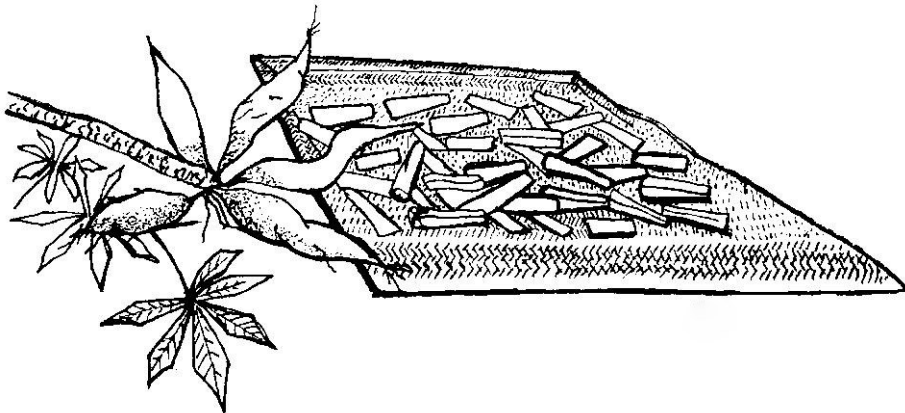
Ana Amina, ni mama Amini?

Amina ni mama Amini.



5

k K



makaka

①

makaka	k
ka	ka
k	makaka

②

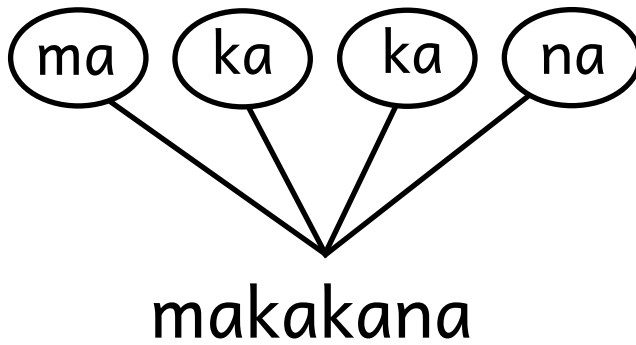
a	i
ka	ki

③

ka
ki

④

ka	ki
na	ni
ma	mi



Ana akaka kana makaka?

Akaka kana makakana ni makaka.

Akaka ka mama ni Amini.

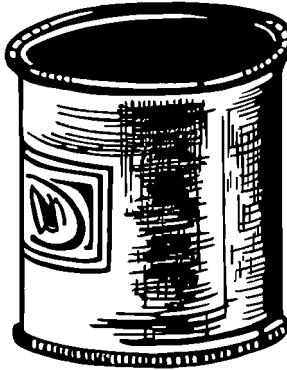
Mama, ana ni kakaka?

5 k K



6

t T



katini

①

katini	t
ti	ti
t	katini

②

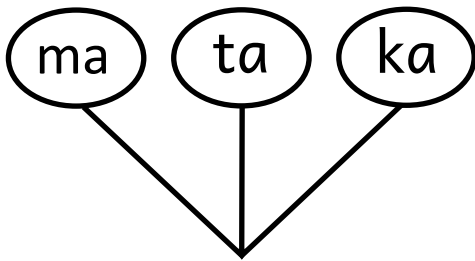
a	i
ta	ti

③

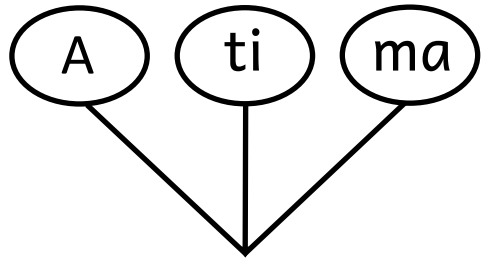
ta
ti

④

ta	ti
ka	ki
na	ni



mataka



Atima

Ana katinika kana mataka?

Akaka kana mataka ni mata.

Ana akaka ka a Mataka?

Akaka ka Atima.

6 t T



7

2-6

①

a		k		t	
A	M		I		N

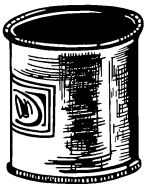
②



makaka

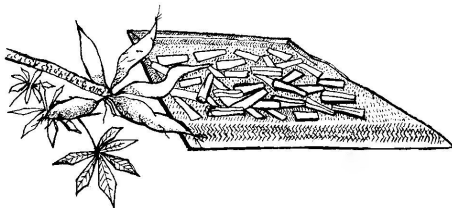
mama

Ana



Amini

katini



3

ma__a

kat__ni

ma__aka

An__

ka__ini

Amin__

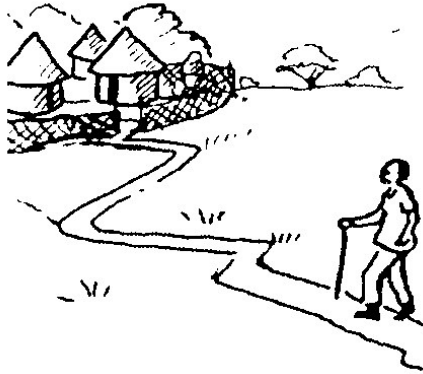
__ama

__na

maka__a

Am__ni

7



litala

①

litala	l
li	li
l	litala

②

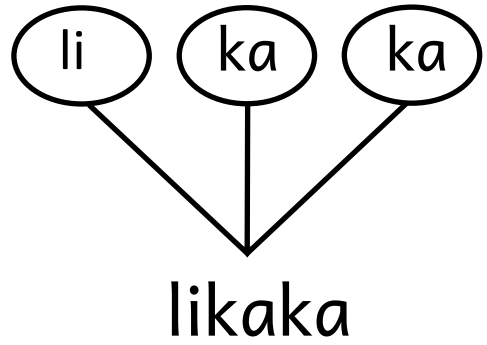
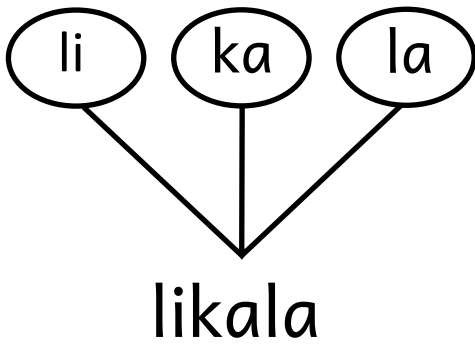
i	a
li	la

③

li
la

④

li	la
ki	ka
mi	ma

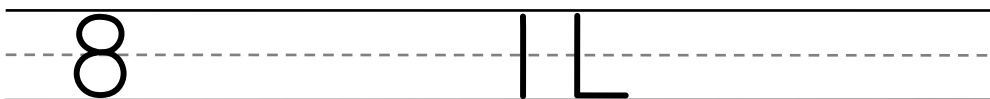


Ana litalali ni lilili?

Litalali ni lilalila.

Ana alili likaka?

Alili likaka.



9

o O



moto

①

moto	o
mo	mo
o	moto

②

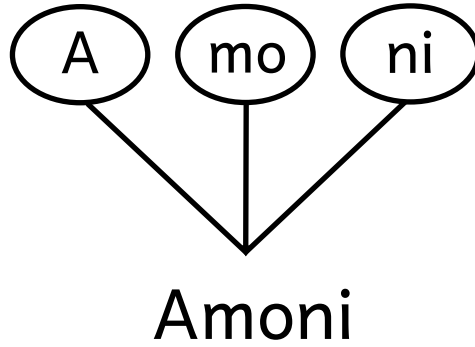
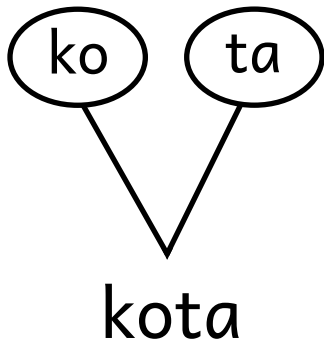
o	o	o
mo	to	lo

③

mo
to
lo

④

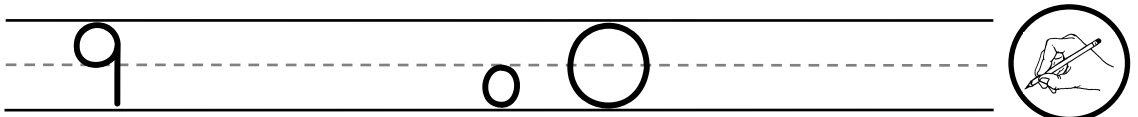
mo	to	lo
mi	ti	li
ma	ta	la



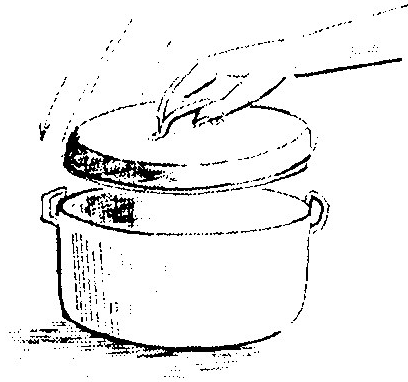
Amoni akota moto.

Ana katinika kana moto?

Akaka kana moto.



p P



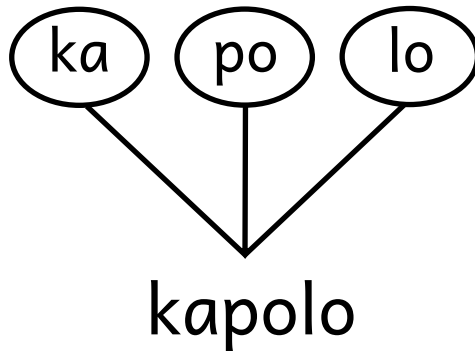
kapoto

①	kapoto	p
	po	po
	p	kapoto

②	o	i	a
	po	pi	pa

③	po
	pi
	pa

④	po	pi	pa
	lo	li	la
	mo	mi	ma



Pa moto pana makala.

Pa makalapo pana kapoto.

Kapotoko ka kapolo.

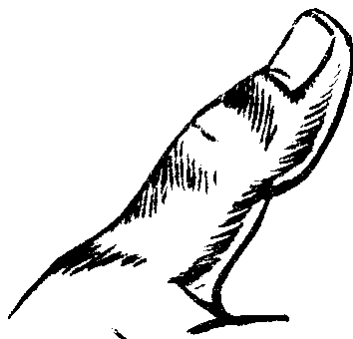
Ana kapotoko kana makaka?

Kapotoka kana makaka ni
makakana.

10 p P



c C



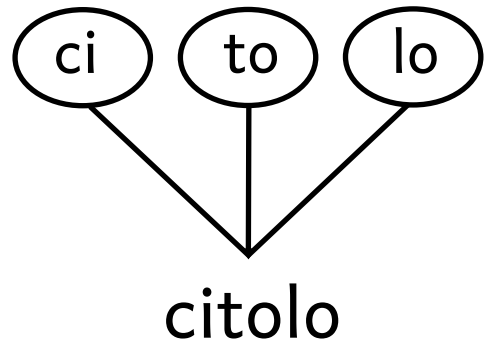
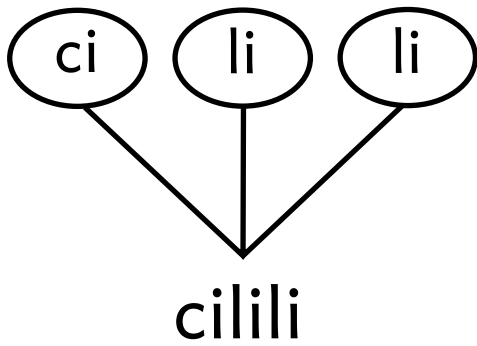
cala

①	cala	c
	ca	ca
	c	cala

②	a	i	o
	ca	ci	co

③	ca
	ci
	co

④	ca	ci	co
	ka	ki	ko
	pa	pi	po



Amoni ali pa cilili. Cala ca

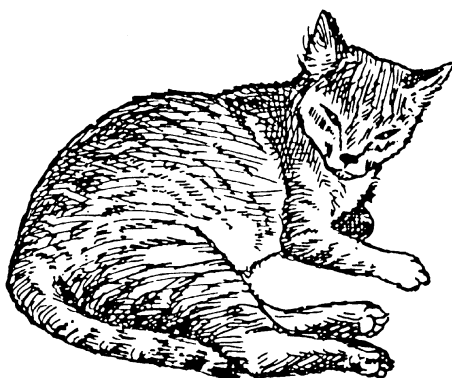
Amoni cikoca moto. Calaco

cana citolo.

11 c C



e E



come

①

come	e
me	me
e	come

②

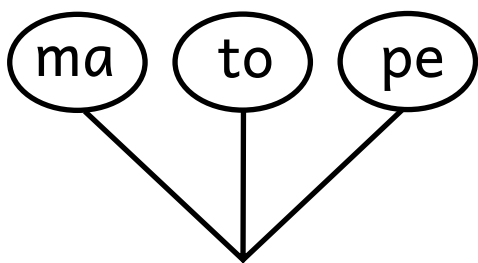
e	e	e
ce	me	pe

③

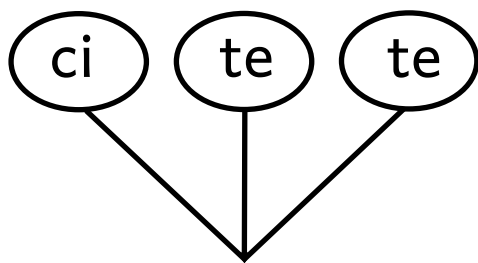
ce
me
pe

④

ce	pe	te
co	po	to
ci	pi	ti



matope



citete

Come cili pa citetele.

Citeteleco cili pa cilili.

Cililico cana matope.

Citete cili pa cililipo.

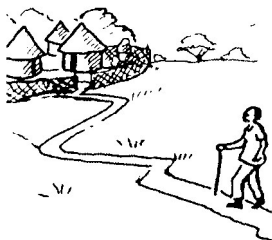
12 e E



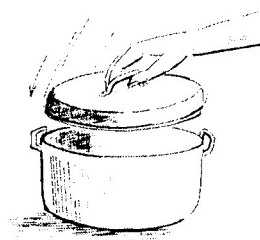
1

	p	o	e	
L				C

2

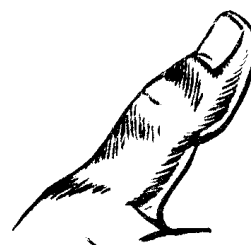


come



poto

litala



cala



moto



3

com__

mot__

__oto

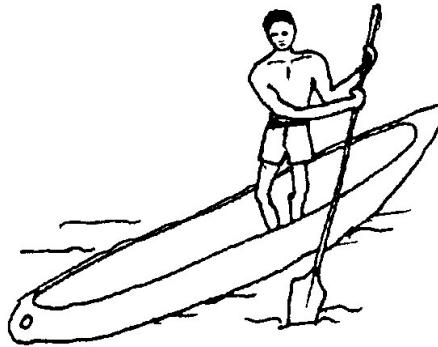
__ala

__itala

4

p	o	t	o
c	i	l	t
o	c	i	e
m	o	t	o
e	t	a	n
c	a	l	a
k	o	a	k

w W



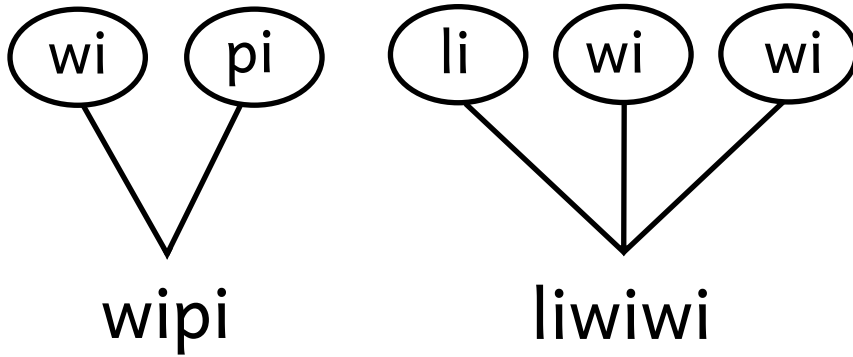
wato

①	wato	w
	wa	wa
	w	wato

②	a	o	i
	wa	wo	wi

③	wa
	wi
	wo

④	wa	wo	we
	ma	mo	me
	la	lo	le



Wato wa Amini ni mama.

Amini alikatile liwiwi.

Mama alole liwiwi.

Mamawo ali ni Amini.

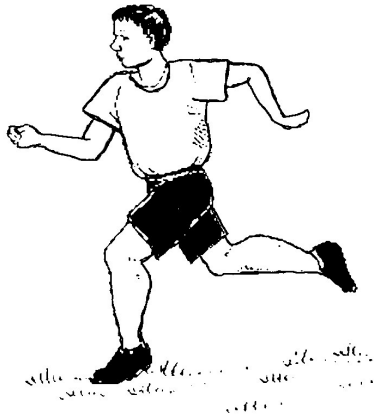
Amini alole wipi wa mama.

Mamawo atemi pa wato.

14 w W



u U



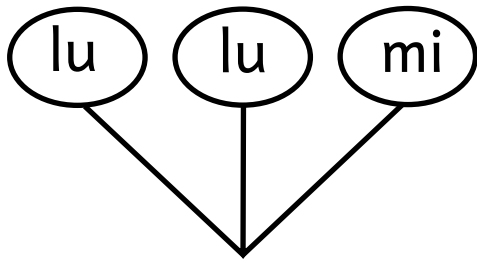
kuwutuka

①	kuwutuka	u
	ku	ku
	u	kuwutuka

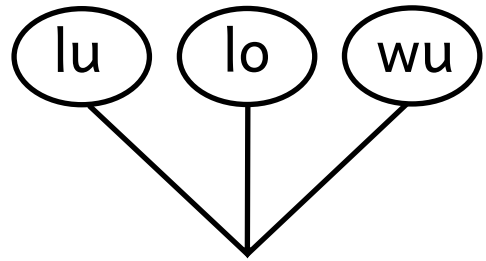
②	u	u	u
	wu	cu	pu

③	wu
	cu
	pu

④	wu	cu	pu
	wo	co	po
	wa	ca	pa



lulumi



lulowu

Amini akuwutucila ku cipatala.

Alilumile lulumi ni lukopoka

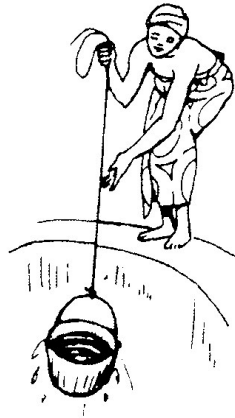
lulowu. Aminiwo awulele

lulumilo ni akulila.

15 u U



s S



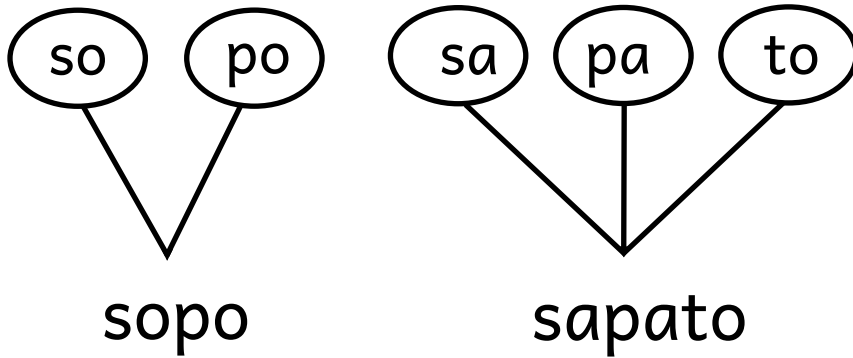
cisima

①	cisima	s
	si	si
	s	cisima

②	a	i	o
	sa	si	so

③	sa
	si
	so

④	sa	si	so
	ca	ci	co
	ma	mi	mo



Alole cisima ca a Wetu.

Cisimaco cesokoce. Mama
akuteka mesi pacisimapo.

Mama asumile sopo.

Mamawo atelece mesi pa
moto kaneko cacape sapato ni
sopo.

16 s S



y Y



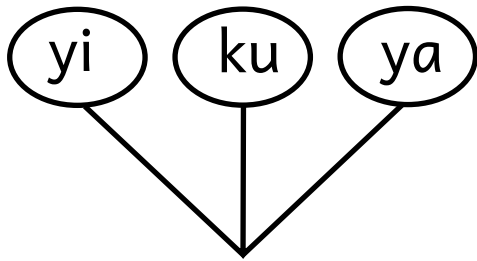
yitela

①	yitela	y
	yi	yi
	y	yitela

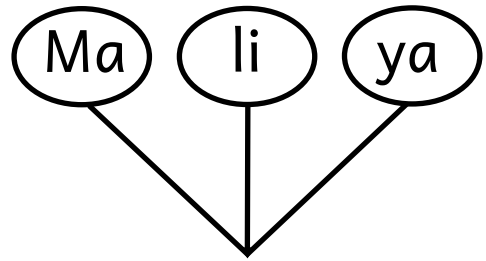
②	a	e	u
	ya	ye	yu

③	ya
	ye
	yi

④	ya	ye	yo	yu
	ta	te	to	tu
	wa	we	wo	wu



yikuya



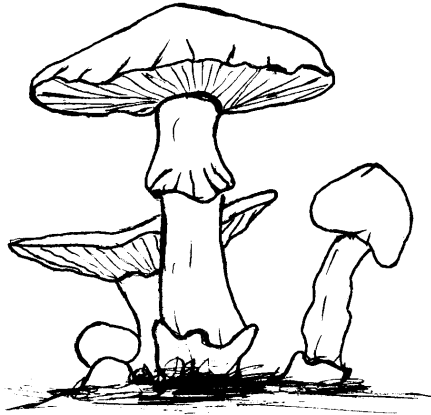
Maliya

Yasini ali ni Maliya akukata
yitela. Yitelayo yana yakuluma.
Awusile yakuwala yawo ni
akulipata, kaneko akuwutucila
pa cisima.

17 y Y



ŵ Ŵ



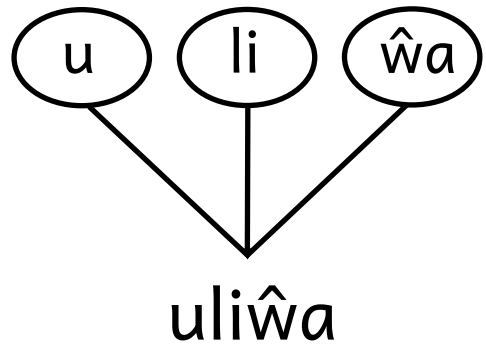
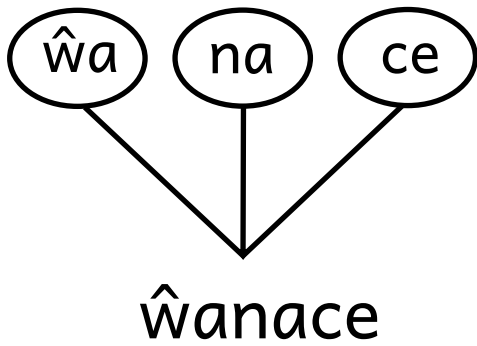
uŵasi

①	uŵasi	ŵ
	ŵa	ŵa
	ŵ	uŵasi

②	a	e	i
	ŵa	ŵe	ŵi

③	ŵa
	ŵe
	ŵi

④	ŵa	ŵe	ŵi
	wa	we	wi
	ya	ye	yi



Wanace akuka^wa u^wasi
wawuli yalumo ni uli^wa.

U^wasiwo welewu cenene.

U^wasiwo cakape mama kuti
akatelece. Mamawo a^wisile
u^wasiwo pa cisaka.

18 ^w ^w



19

14-18

①

	y	s		
Ŵ			U	C

②

Wa	Ŵa	U	ŵa	to	wa
u	ŵa	Ku	wu	ci	so
ya	So	na	ce	po	pa
Sa	si	ku	te	la	to
ma	Yi	Lu	tu	Ci	si
mi	yi	lu	ka	lo	wi

3

__ato

ci__ima

u__asi

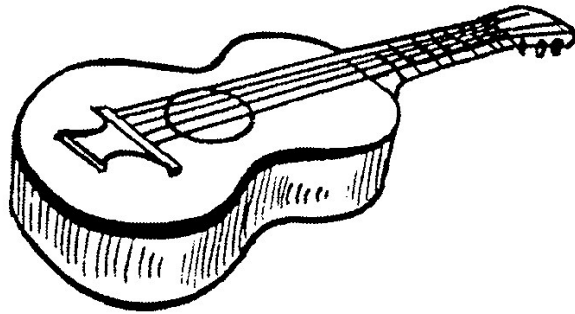
__itela

k__wutuka

4

k	o	w	a	t	o	u
u	û	a	s	i	e	e
w	m	c	n	o	p	s
u	y	i	t	e	l	a
t	u	s	w	û	c	e
u	k	i	l	m	n	o
k	p	m	s	t	u	w
a	û	a	c	e	i	k

g G



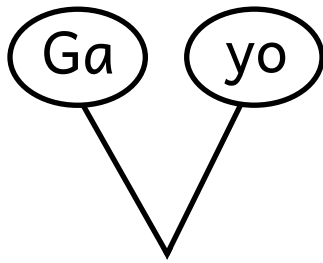
gitala

①	gitala	g
	gi	gi
	g	gitala

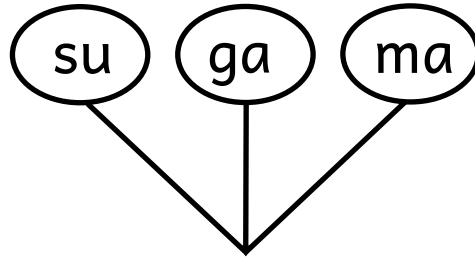
②	a	e	i
	ga	ge	gi

③	ga
	ge
	gi

④	ga	ge	go
	la	le	lo
	pa	pe	po



Gayo



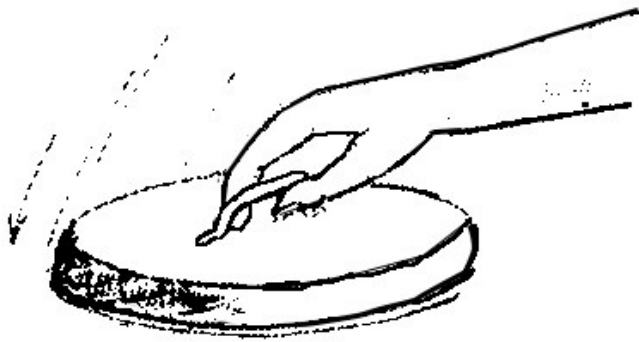
sugama

Gayo wana gitala siwili,
galimoto ni cigayo. Gayo ali pa
cigeleta cawo. Gayo apite
kukusola sugama pa cigeleta
cawoco.

20 g G



d D



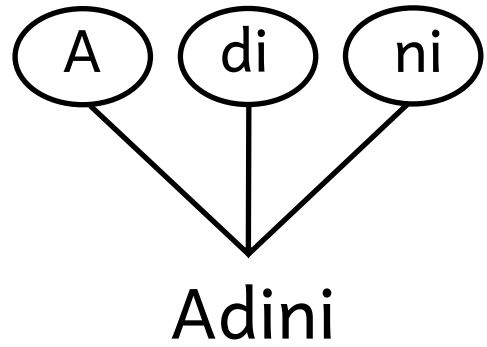
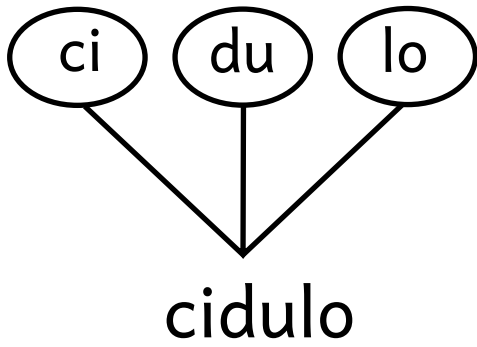
cidekeselo

①	cidekeselo	d
	de	de
	d	cidekeselo

②	a	e	i
	da	de	di

③	da
	de
	di

④	da	de	di
	ka	ke	ki
	ta	te	ti

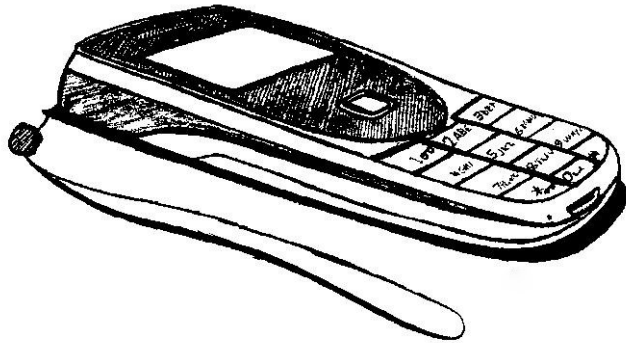


Adini alikatile ni cidekeselo
pakutaga cidulo pa cisisa ni apite
ku cipatala. Ku cipatalako
wâsimene a dokotala ni atite
ciwâtote palikatilepo kuti papole.

21 d D



f F



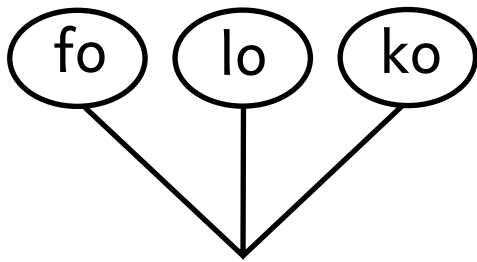
foni

①	foni	f
	fo	fo
	f	foni

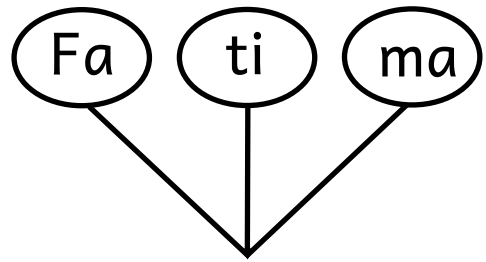
②	a	o	u
	fa	fo	fu

③	fa
	fo
	fu

④	fa	fe	fi
	ta	te	ti
	ka	ke	ki



foloko



Fatima

Fatima asumile foni. Fatimawo
akolecele foni pa lukosi,
akusaka kuwêcetana ni Faluku.
Falukuwo ali ku lusulo
kukucapa mafoloko fayifi ni
kupukuta fani.

22 f F



b B



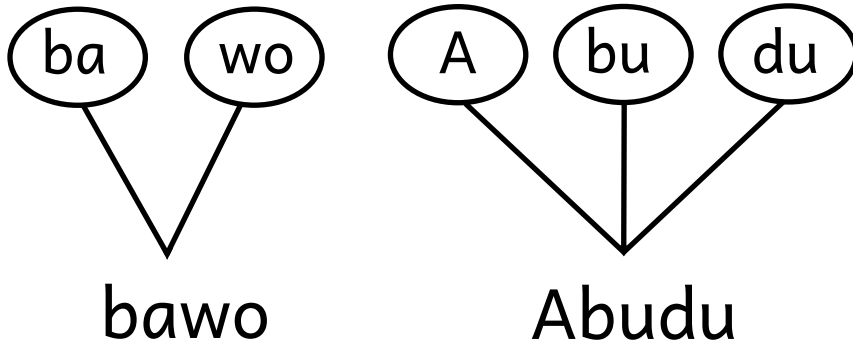
buluku

①	buluku	b
	bu	bu
	b	buluku

②	u	e	o
	bu	be	bo

③	bu
	bo
	be

④	bu	bo	be
	du	do	de
	pu	po	pe



Baba awete buluku, akucesa
bawo ni Abudu pa cilili.

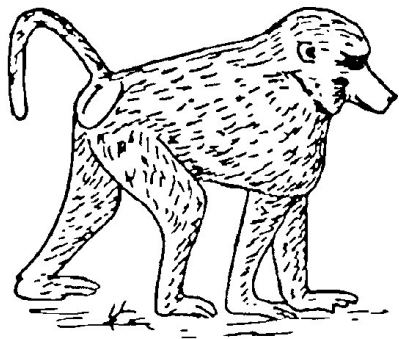
Abuduwo awete kabudula.

Babawo awinile.

23 b B



j J



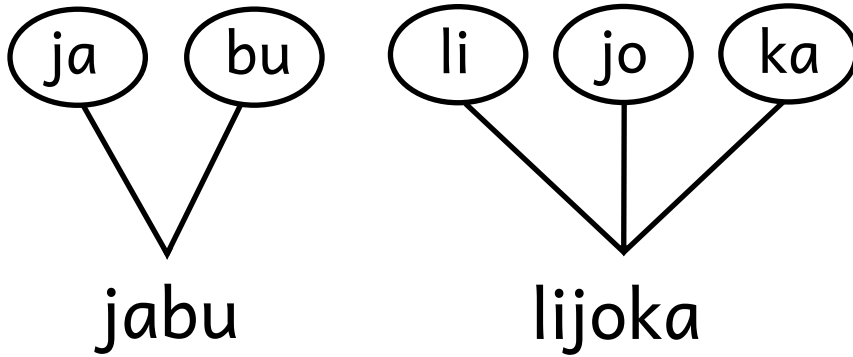
lijani

①	lijani	j
	ja	ja
	j	lijani

②	a	e	i	o
	ja	je	ji	jo

③	ja
	je
	ji
	jo

④	je	ji	ju
	ge	gi	gu
	ce	ci	cu



Lijani lijimi pa cisima.

Jabu wâliweni lijani.

Lijani likusaka mesi.

Mesigo gali pa cisima. Pa
cisimapo pana lijoka, lijani
litesile woga.

24 j J



25

20-24

①

	g		d	
J		B		F

②

ni	Li	bu	ba	fo	gi
lo	ci	ke	du	ta	lo
se	li	ja	wo	la	ma
Gi	ko	Bu	ni	bu	ni
ku	ga	tu	pu	ka	yo
de	Ci	lu	Ga	Jo	Ki

3

g__tala

__oni

__uluku

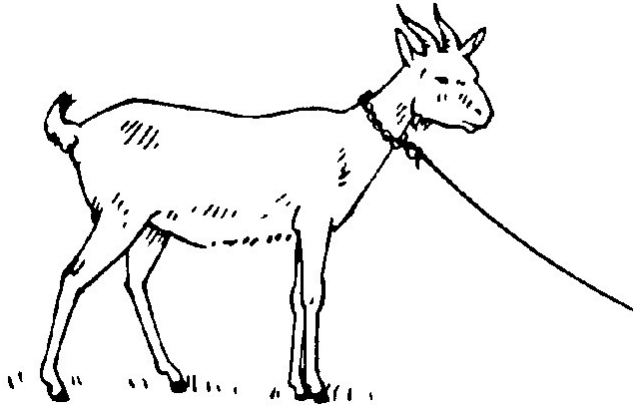
li__ani

ci__ekeselo

4

l	g	a	n	m	l	i
i	i	f	o	n	i	k
j	t	g	l	p	j	s
o	a	a	t	u	a	w
k	l	y	a	m	n	b
a	a	o	k	n	i	a
b	u	l	u	k	u	w
s	u	g	a	m	a	o

mb Mb



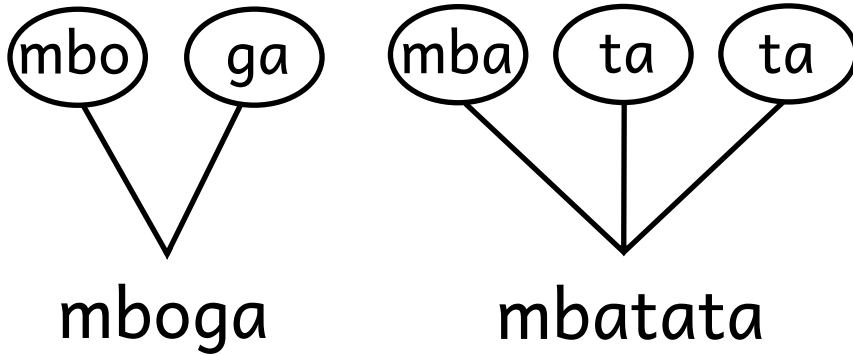
mbusi

①	mbusi	mb
	mbu	mbu
	mb	mbusi

②	a	e	i
	mba	mbe	mbi

③	mba
	mbe
	mbi

④	mba	mbi	mbu
	ma	mi	mu
	ba	bi	bu



Musa asumile mbusi.

Ajitaŵilile mbusijo pa citela.

Akusaka kuwulaga pa sadaka

kuti jiŵe mboga. Asumile soni

mbatata.

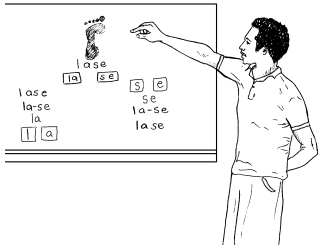
26 mb Mb



mp Mp mw Mw



mpila	mp
mpi	mpi
mp	mpila

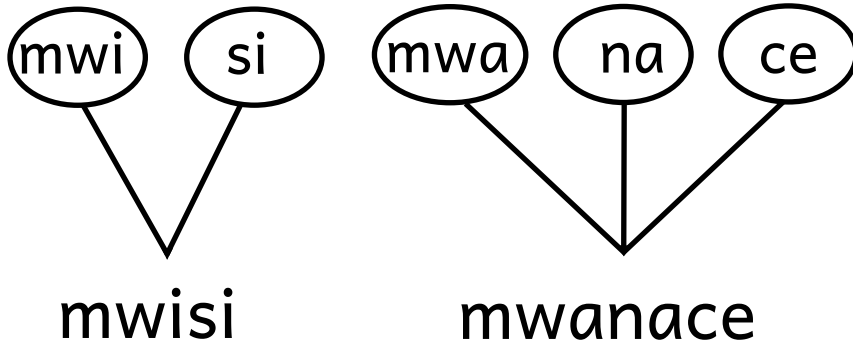


mwalimu	mw
mwa	mwa
mw	mwalimu

a	o	e
mpa	mpo	mpe

a	e	i
mwa	mwe	mwi

mwa	mwe	mwo	mwu
mpa	mpe	mpo	mpu
mba	mbe	mbo	mbu
wa	we	wo	wu

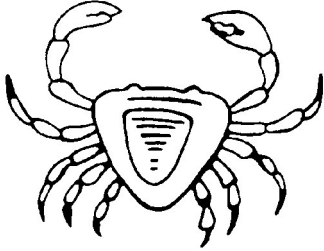


Mwanace akuputa mpila pasi pa citela ca mposa. Pa citelapo pana mwisi. Mpilawo uputile mwisiwo. Mwanacejo ni akutila. Ce mwalimu asakalice nayo yatesile mwanaceyo.

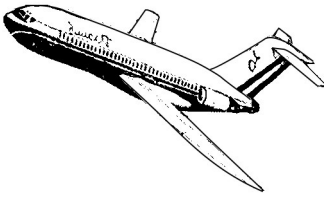
27 mp Mp mw Mw



ng Ng nd Nd



ngala	ng
nga	nga
ng	ngala

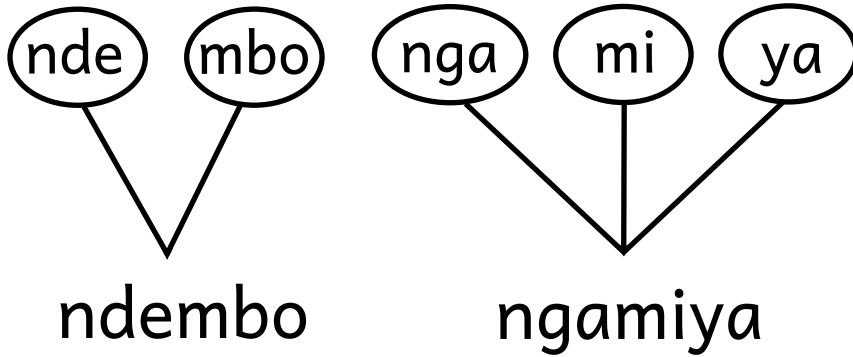


ndege	nd
nde	nde
nd	ndege

a	o	e
nga	ngo	nge

a	e	i
nda	nde	ndi

nga	nge	ngo	ngu
ga	ge	go	gu
nda	nde	ndo	ndu
da	de	do	du



Adija ali mu ndege jakuja ku Ndola. Ajigele ngala ni ndolo mu basiketi. Paŵayice ku Ndolako ŵamusimene kuti ngala jila mwangali. Kaneko ŵatandite kusosasosa.

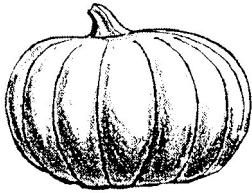
28 ng Ng nd Nd



sy Sy ly Ly



kusyaga	sy
sya	sya
sy	kusyaga

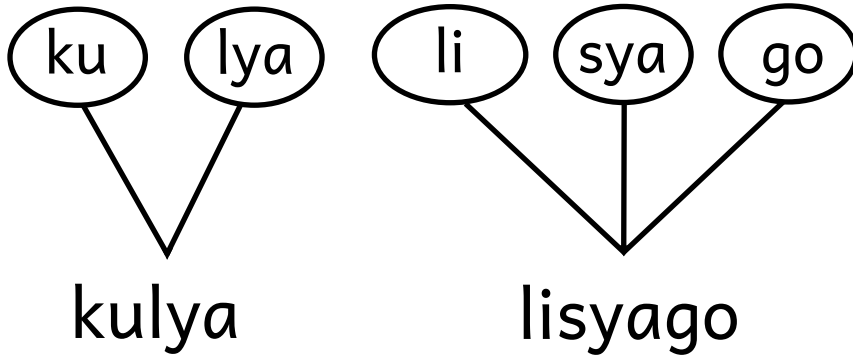


lyongu	ly
lyo	lyo
ly	lyongu


a	o	e
sya	syo	sye

a	u	e
lya	lyu	lye

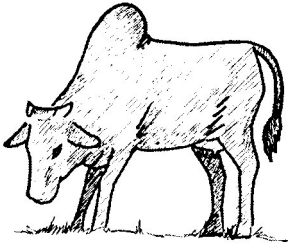
sya	sye	syo	syu
sa	se	so	su
lya	lye	lyo	lyu
la	le	lo	lu



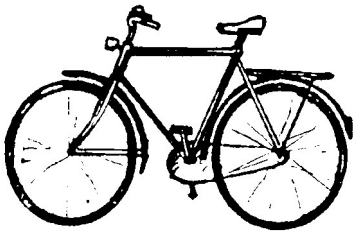
Cemwali akusyaga mapemba pesyago.
 Lisyagolyo lya Mama. Mwanace ajitile
 utobwa wamapemba pa lyongu.
 Lyongulyo lyamwana nambo
 lyekomale. Mama atelece lyongulyo
 nambo liwuwile. Baba atumbile ni
 akanile kulya nawo lyongulyo.

29 sy Sy ly Ly 

ng' Ng' nj Nj



ng'ombe	ng'
ng'o	ng'o
ng'	ng'ombe

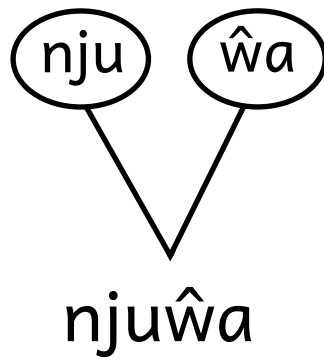
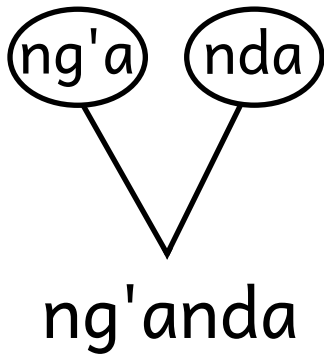


njinga	nj
nji	nji
nj	njinga

a	o	e
ng'a	ng'o	ng'e

a	u	i
nja	nju	nji

ng'o	ng'e	ng'u	ng'i
ngo	nge	ngu	ngi
njo	nje	nju	nji
jo	je	ju	ji



Abudu ajigele yimanga pa njinga.
 Akuja nayo ku cigayo. Petala wâjimi
 ni ng'andaga ni Amana. Ndawî jijojo
 ng'ombe jayice ni kutanda kulya
 yimangayo. Kaneko Abudu wâjigele
 liganga ni kujiponya ng'ombejo.

30 ng' Ng' nj Nj



31

26-30

①

mb			ng		sy			nj
	Mp	Mw		Nd		Ly	Ng'	

②

si	mpi	mu	nga	Nde	Ku
Nga	mbu	la	sya	ngo	mbe
nji	lyo	Ng'o	nga	nju	Nji
Mbu	ge	ga	Ngu	Ng'a	mbo
ng'o	ga	li	Lyo	lya	nde
ng'a	wa	ku	Mpi	Mwa	nde

3

__ombe

__ala

__ila

__ege

ku__aga

__alimu

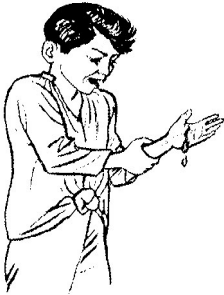
4

mw	ly	k	a	m	ng'	mw
a	o	u	ng'	n	a	i
l	ng	sy	o	nj	nd	s
i	u	a	mb	i	a	i
m	k	g	e	ng	nd	k
u	ng	a	l	a	e	u
mb	u	s	i	l	mb	ly
mp	i	l	a	t	o	a

ny Ny my My



nyumba	ny
nyu	nyu
ny	nyumba

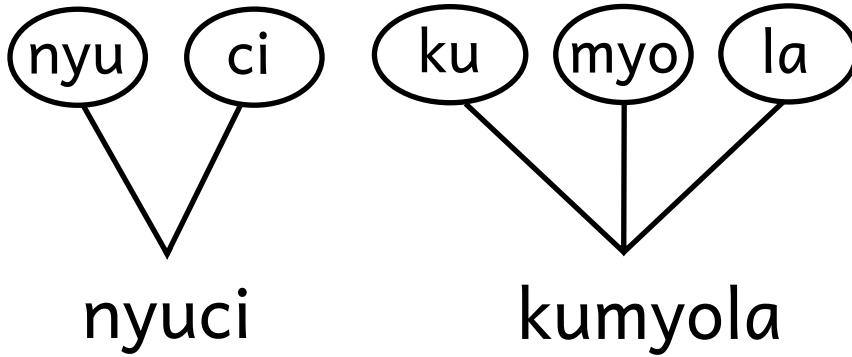


myasi	my
mya	mya
my	myasi

a	o	e
nya	nyo	nye

a	o	u
mya	myo	myu

nyo	nye	nyu	nya
no	ne	nu	na
myo	mye	myu	mya
mo	me	mu	ma

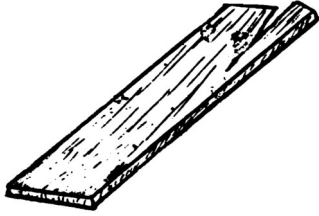


Nyuci sijinjile m'nyumba ja
 baba ni syalumile Abasi ciilu cosope.
 Abasiwo akulimyola ni alikatile,
 myasi jikopoka palikatilepo ni
 akulipukuta. Abasiwo ngajinjila soni
 m'nyumbamo.

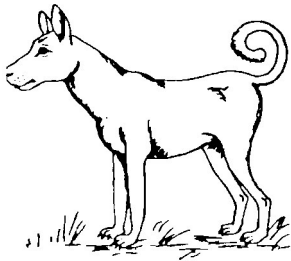
32 ny Ny my My



bw Bw mbw Mbw



litabwa	bw
bwa	bwa
bw	litabwa

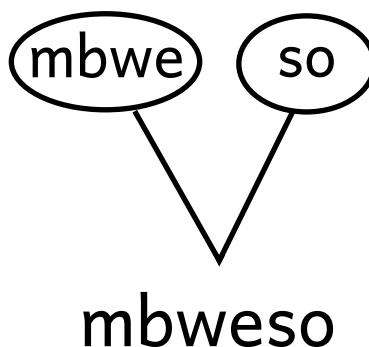
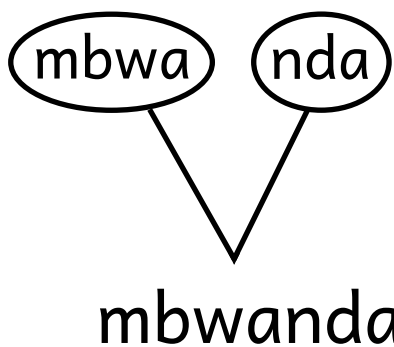


mbwa	mbw
mbw	mbwa

a	e	i
bwa	bwe	bwi

a	i
mbwa	mbwi

mbw	mbwa	mbwe	mbwi
bw	bwa	bwe	bwi
mb	mba	mbe	mbi
w	wa	we	wi



Mbwa jitemi petabwa,
petabwapo pana mama,
mbweso ni mbwanda. Mbwajo
jikulapita litabwa ligongo
petabwapo pana liwupa.
Mamawo ajiputile mbwajo ni citela.

33 bw Bw mbw Mbw



aa ee ii oo uu



kusyeeto	e
syee	syee
ee	kusyeeto



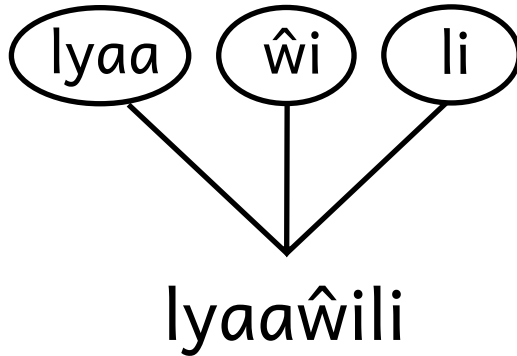
soona	oo
soo	soo
oo	soona

aa	oo	ee	ii	uu
saa	soo	see	sii	suu

ii	liiso	uu	muusi	oo	soona
i	liso	u	musi	o	sona

ee	kusyeeto
e	kusyeto

aa	mbaata
a	mbata

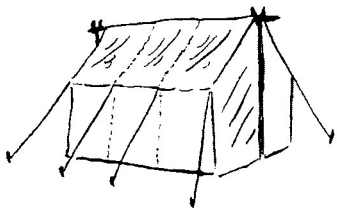


Lyaaâwili muusi, kusyeeto âwatemi
 kusyeto nyumba. Âwatumile Melina
 kuti akapambe soona. Nambo
 âwacelewaga kuwuja ligongo
 âwapasyaga kaje soonajo. Kusyeetowo
 âwawonelele Melinawo kaaâwili.
 Melina âwajasile soonajo ni kutila.

34 aa ee ii oo uu



nt Nt py Py



tenti	nt
nti	nti
nt	tenti

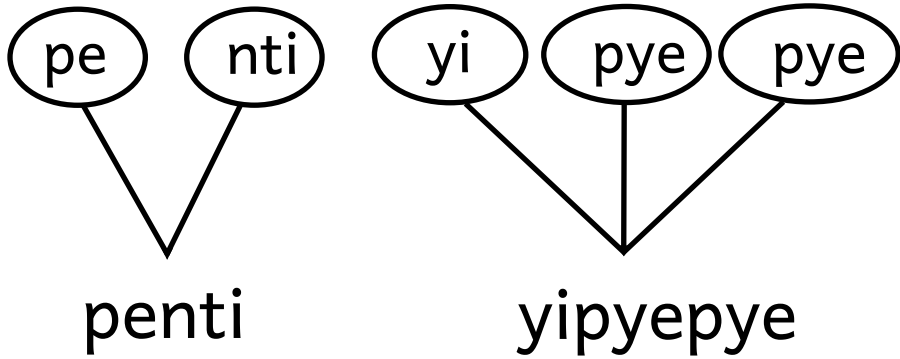


cipyaji	py
pya	pya
py	cipyaji

a	o	e
pya	pyo	pye

e	i
nte	nti

pyaa	pyee	pyoo
paa	pee	poo
ntaa	ntee	ntoo
taa	tee	too



Mama ali mu tenti jawo. Mu tentimo mwana sumenti pasi nambo soni penti ja buluwu. Mamawo alileje somba ni ajasile yipyepyé ya sombasyo pasi. Kaneko wâjigele cipyaji ni wâpyajilaga yipyepyeyo.

35 nt Nt py Py



ty Ty tw Tw



kutyala	ty
tya	tya
ty	kutyala

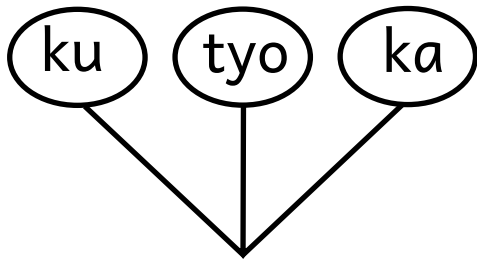


kutwa	tw
twa	twa
tw	kutwa

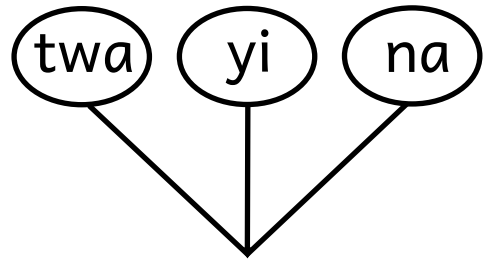
a	o	e
tya	tyo	tye

e	i
twe	twi

tya	tye	tyo
twa	twe	twi
ta	te	ti
wa	we	wi




kutyoka



twayina

Wandu akutyala pasa ligongo
a Twabi awumbele. Wanace
akutwangana pakutyala
wandupo. Mama akutwa mtesa
ni Twayina, nombe anganga
akusaka kutwa wawo. Angangawo
akutyoka ligulo.

36 ty Ty tw Tw 

32-36

①

ny			nt		ty		mbw	tw
	My	Bw		Nd		Py		

②

	ee	ii		uu
Aa			Oo	

③

nyu	ta	soo	ntii	pya	lii
si	bwa	muu	ci	wi	ji
lyaa	te	na	Nya	kya	yi
Mya	ku	pye	mya	ci	Muu
tya	syee	si	li	nyu	so
ku	to	pye	la	twa	mba

④

ku__isya

__awu

__ala

__anga

__asula

ku__a

ku__a^hwa

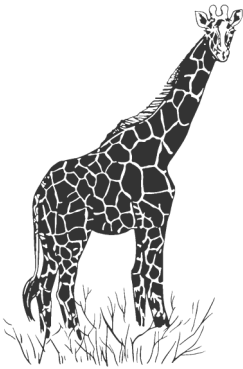
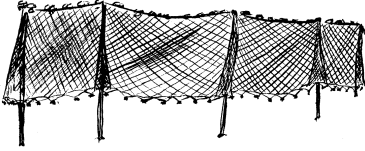
__aci

__amlewu

⑤

mw	ly	k	a	m	ng'	mw
a	o	u	ng'	n	a	i
l	ng	sy	o	nj	nd	s
i	o	a	mb	i	a	i
m	k	g	e	ng	nd	k
u	ng	a	l	a	e	u
mb	u	s	i	l	mb	ly
mp	i	l	a	t	o	a

lw Lw sw Sw



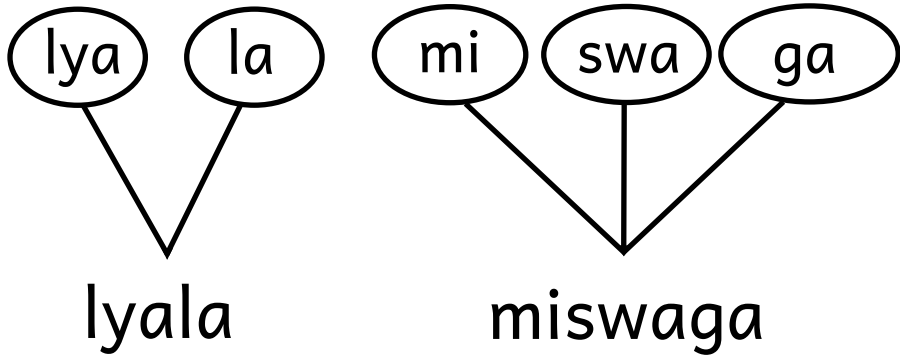
lwawu	lw
lwa	lwa
lw	lwawu

swala	sw
swa	swa
sw	swala

a	i	e
lwa	lwi	lwe

e	i
swe	swi

lwa	lwe	lwi
lya	lye	lyo
swa	swe	swi
sya	sye	syo

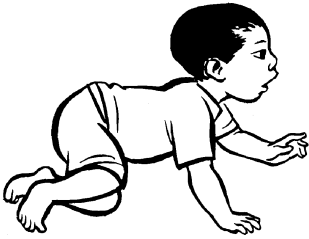


Swaleyi wawisile miswaga pa lwala.
 Watemi peganga ni kulukaga lwawu.
 Kaneko jayice swala ni kulyaga
 miswagajo. Swaleyi wajigele njelwa
 ni kujiponya swalajo.

38 | w Lw sw Sw



kw Kw gw Gw



kukwaŵa	kw
kwa	kwa
kw	kukwaŵa

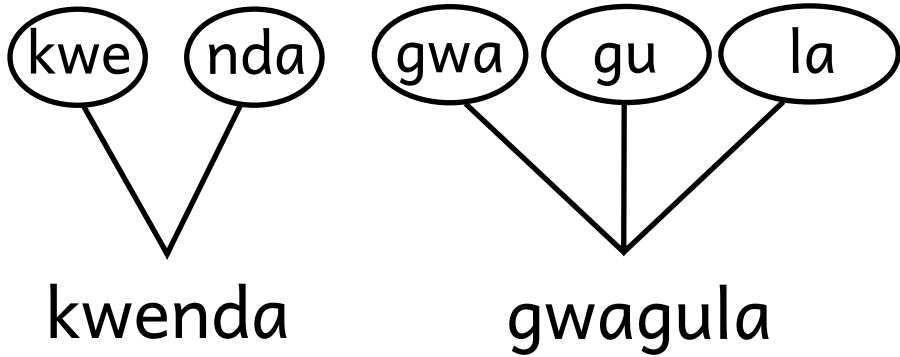


kugwisya	gw
gwi	gwi
gw	kugwisya

a	e	i
kwa	kwe	kwi

a	i
gwa	gwi

kwa	kwe	kwi
ka	ke	ki
gwa	gwe	gwi
ga	ge	gi



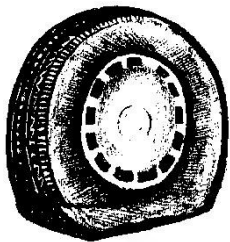
Adamu akugwisya citela kuti atende
 sasu. Mwanace akukwaŵa pasi pa
 citelaco. Citelaco cigwilile
 pakuŵandikana ni mwanacejo.

Adamuwo akugwagula migoji kuti
 ataŵe litenje. Mwanacejo akulila
 ligongo akulepela kwenda
 mwacitema.

39 kw Kw gw Gw



pw Pw mpw Mpw



kupwa	pw
pwa	pwa
pw	kupwa

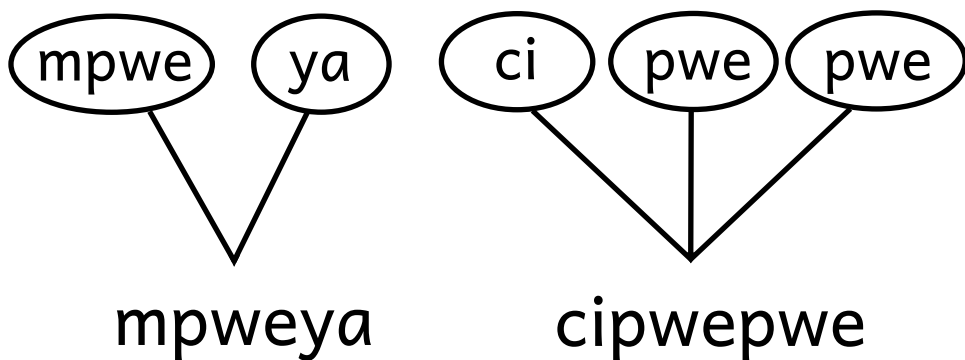


mpwanga	mpw
mpwa	mpwa
mpw	mpwanga

a	e
pwa	pwe

a	i
mpwa	mpwi

mpwa	mpwe	mpwi
pwa	pwe	pwi
pa	pe	pi
ma	me	mi



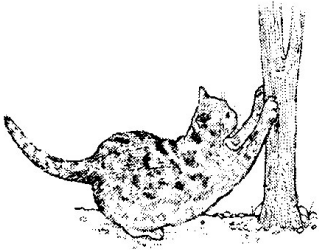
Njinga jikupwa, mama akudandawula ligongo lyakupwa kwa njingajo. Baba akuti mpweya umasile mu tayala ja njingajo. Babawo akulepela kwenda ligongo lya cipwepwe. Mpwawo baba akuti cakajigale njinga jine ku nyumba ja a Mkalapwaga.

40 pw Pw mpw Mpw



41

ng'w Ng'w jw Jw



ng'wasula	ng'w
ng'wa	ng'wa
ng'w	ng'wasula

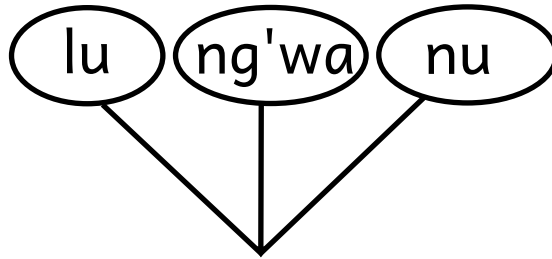


jwamlewu	jw
jwa	jwa
jw	jwamlewu

a	e	i
jwa	jwe	jwi

a	e
ng'wa	ng'we

jw	jwa	jwe
j	ja	je
ng'w	ng'wa	ng'we
ng'	ng'a	ng'e



lung'wanu

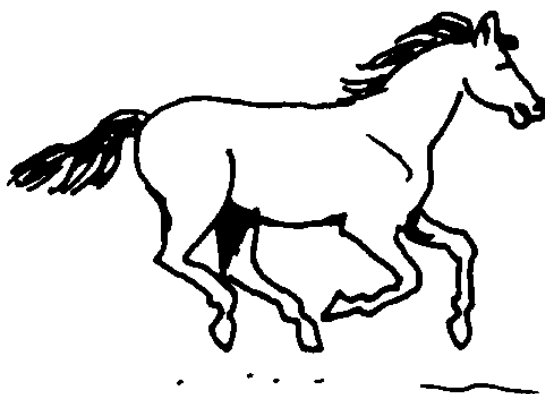
Lisiku line mwanace jwangu
jwamlewu jula jwaliji mkuwutuka.

Come camwutucile jwalakwejo ni
lung'wanu lwakuti cimtone, nambo
calepele. Mmalomwakwe cajile
ng'wasula citela.

41 ng'w Ng'w jw Jw



h H



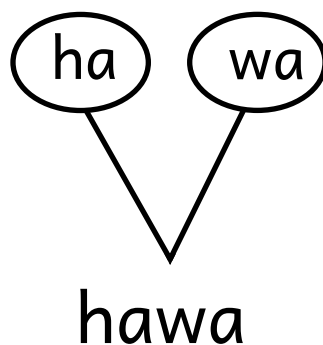
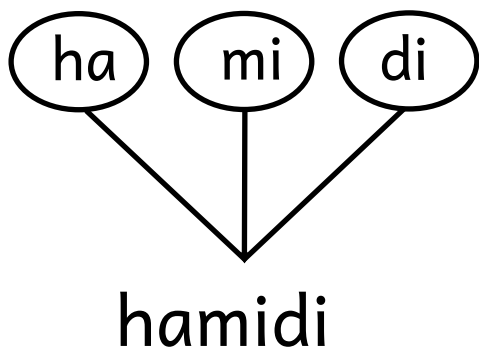
haci

①	haci	h
	ha	ha
	h	haci

②	aa	oo	ii
	haa	hoo	hii

③	haa
	hoo
	hii

④	haa	hoo	hii
	kaa	koo	kii
	laa	loo	lii



Haci ja a Hawa jakuwutuka mnope.

Hamidi akwesile hacijo ni jikuwutuka
mnope. A Hawa akwete ma haci
gejinji.

42 h H



43

38-42

①

jw			gw	pw		lw	mpw	ng'w
	Sw	Kw			H			

②

wu	swa	ku	nga	la	Swa
su	jwa	ha	ya	nda	mpwa
kwe	soo	lwa	ci	gwa	pwe
mi	kwa	Lwa	gwi	pwa	ng'wa
ga	wa	Ha	Ku	ki	mpwe
gu	ma	sya	swa	kaa	Mpwa

s__na

l__so

kusy__to

3

m__si

__umba

ly__wili

__a

lita__a

__asi



















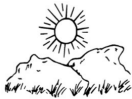










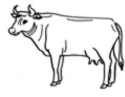
























ci__aji

ku__ala

ku__a

mpw	k	k	m	n	p	ng'w
a	u	u	sw	a	l	a
ng	gw	kw	e	nd	a	s
a	i	a	lw	a	w	u
h	sy	w	s	t	ty	l
a	a	a	k	u	pw	a
c	gw	a	g	u	l	a
i	c	i	pw	e	pw	e

4

Mdandanda wa alufabeti ja Ciyawo	A a  mbata	Aa aa  mabaata	B b  buku	C c  come	D d  dokotala	E e  cembe	Ee ee  kusyeeto	
F f  foni	G g  galimoto	H h  haci	I i  lidanda	Ii ii  ciiga	J j  lijani	Jw jw  jwamlewu	K k  kalunga	
Kw kw  kwaŵa	L l  ligombo	Lw lw  lwesi	Ly ly  lyuŵa	M m  membe	Mb mb  mbaŵala	Mbw mbw  mbwa	Mp mp  mpila	
Mpw mpw  mpwanga	Mw mw  mwanace	My my  myasi	N n  nalwiyi	Nd nd  ndembo	Ng ng  ngala	Ng' ng'  ng'ombe	Ng'w ng'w  ng'wasula	
Nj nj  njinga	Nt nt  tenti	Ny ny  nyumba	O o  ngondolo	Oo oo  soona	P p  poto	Pw pw  kupwa	Py py  cipyaji	
S s  singano	Sw sw  swala	Sy sy  lisyago	T t  tambala	Tw tw  kutwa	Ty ty  kutyala	U u  ukweti	Uu uu  wuuli	
W w  wato	Ŵ ŵ  kuŵalanga	Y y  yisesi						
Bible Society of Malawi • United Bible Societies  Literacy for Women in Africa								



LITERACY for Women in Africa



The Bible Society of Malawi

PIPLiA.
FINNISH BIBLE SOCIETY



With support from
Finland's development
cooperation

